



Economic and Social Council

Distr.: General
8 March 2010

Original: English
English and French only

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

Working Party on Passive Safety

Forty-seventh session

Geneva, 17–21 May 2010

Item 15 of the provisional agenda

Regulation No. 44 (Child restraints systems)

Proposal for Corrigendum 4 to Revision 2 series Regulation No. 44 (Child restraints system)

Submitted by the expert from Germany*

The text reproduced below was prepared by the expert from Germany in order to solve interpretation issues of the test requirements of the Regulation. The modifications to the existing text of Regulation No. 44 are marked in bold characters.

* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2006–2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

I. Proposal

Paragraph 7.1.4.3.1., amend to read:

“7.1.4.3.1. During the verification... device. **On the manikin representing a 10-years-old child, abdominal penetration shall be assessed with first priority by video film analysis.**”

Paragraph 8.1.3.6.3.3., amend to read:

“8.1.3.6.3.3. The longitudinal... paragraph 8.1.3.2.1.3. In case of **child restraints** to be tested with the manikin representing a 10-years-old child, the longitudinal plane passing through the centre line of the manikin shall be positioned **up to 75 ± 5 mm towards the side of anchorage point C** with regard to the point midway between the two lower belt anchorages. **The amount of this displacement shall be decided by the technical service in order to optimize the shoulder belt routing at the manikin.**”

Paragraph 8.1.3.6.3.4., amend to read:

“8.1.3.6.3.4. In the case of devices requiring the use of a standard belt, the **optimal routing** of the shoulder strap may be **maintained** on the manikin prior to the dynamic test by the use of a light-weight masking tape of **a maximum length of 250 mm and a maximum width of 20 mm**. In the case of **rearward facing devices the head may be held against the backrest of the restraint system using a light-weight masking tape of sufficient length and a maximum width of 20 mm.**”

B. Justification

Paragraph 7.1.4.3.1.:

The only use of abdominal clay deformation on the P10-manikin as indicator of abdominal penetration could lead to misinterpretation because of the poor biofidelity of the dummy. The proposed amendment is in line with paragraph 6.2.2. and will help to detect abdominal penetration by the adult safety-belt.

Paragraph 8.1.3.6.3.3.:

Optimal routing of the shoulder belt is the purpose of the procedure and is necessary not only at booster cushions but at all child restraints. The above displacement may be less than 75 +/-5 mm and always has to happen towards the side of anchorage point C. The displacement needs to be decided by the technical service.

Paragraph 8.1.3.6.3.4.:

The purpose of the procedure has to be declared for optimal fulfillment and the dimensions of the masking tape need to be defined.